



## MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA UFRJ Y LA UGC

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO DE JANEIRO**, persona jurídica de derecho público y autarquía de régimen especial, de acuerdo a su Estatuto, con domicilio social en la ciudad de Río de Janeiro, en la Av. Pedro Calmon, N° 550, Cidade Universitária, Ilha do Fundão, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, número de identificación fiscal CNPJ 33663683/0001-16, en lo sucesivo **UFRJ**, representada por su Rector, **Prof. Roberto Leher**, a través de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, y

La **UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA**, con domicilio social en la Carrera 05 # 12b-23, Bogotá, COLOMBIA, en lo sucesivo **UGC**, representada en este acto por su presidente **Prof. José Galat Noumer**, a través de la Facultad de Arquitectura.

En lo sucesivo colectivamente "partes" o individualmente "parte", acuerdan ejecutar este Memorando que se regirá por los siguientes términos y condiciones:


1. El propósito del presente Memorando es promover la cooperación académica entre las partes. Las partes acuerdan como sigue:
  - a) Cada institución fomentará el contacto y la cooperación entre sus profesores, estudiantes y miembros del cuerpo administrativo, en todos los departamentos e institutos de investigación.
  - b) Dentro de los campos mutuamente aceptables, se buscan las siguientes formas generales de cooperación:
    - I. Visitas e intercambios de estudiantes de grado y/o postgrado para estudio e investigación;
    - II. Visitas e intercambio de personal para la investigación, enseñanza y discusión;
    - III. Intercambio de información;
    - IV. Actividades de investigación conjunta.
2. Con el fin de ejecutar el presente Memorando, las Partes celebrarán Acuerdos Específicos para establecer programas conjuntos.
  - a) Las partes designarán coordinadores, que aparecerán en los acuerdos específicos y serán responsables de la coordinación, ejecución y acompañamiento de programas conjuntos;
  - b) Las partes acordarán sobre el sistema de resolución de conflictos;






- c) Cuando la ejecución de programas conjuntos resulte en productos, procesos o similares, mejoras o innovaciones sujetas a derechos de privilegio, de acuerdo con la legislación que regula una o más partes, ellas establecerán, en los Acuerdos Específicos, las condiciones que rigen los derechos de propiedad que serán necesarios de acuerdo con la ley por las partes conjuntamente, en proporción a su contribución al logro de ello.
3. Este Memorando entrará en vigor en la fecha de la última firma y tendrá una validez de cinco (05) años.
- a) Si este Memorando permanezca sin actividad durante toda su vigencia, se considerará caducado;
- b) Si este Memorando se mantenga activo, las partes pueden firmar un nuevo Memorando de Entendimiento;
- c) Cualquiera de las Partes podrá dar por terminado el presente Memorando en cualquier momento de mutuo acuerdo o mediante notificación escrita con seis meses de antelación a la(s) otra(s) Parte(s);
- l. En ningún caso dicha rescisión afectará a las actividades que están en marcha antes de la efectiva fecha de caducidad.
4. Con el objetivo de dar publicidad a estos actos públicos, el presente Memorando será publicado por la UFRJ en el "Boletim da UFRJ" (Newsletter de la UFRJ) y en el Boletín Oficial.

EN FE DE LO CUAL, las Partes acuerdan mutuamente en los contenidos y las condiciones establecidas anteriormente y firman el presente Acuerdo en cuatro (02) ejemplares en portugués, que las partes reconocen como auténticos.

  
Prof. Roberto Leher  
Rector - UFRJ

A  / Prof. Denise Maciel  
Vice - Reitora  
Slapet 1097628

120219

  
Prof. José Galat Noumer  
Presidente - UGC

A \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_









## PROTOCOLO DE INTENÇÕES ENTRE UFRJ E UGC

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO**, pessoa jurídica de direito público e autarquia de regime especial, segundo seu Estatuto, com sede na Cidade do Rio de Janeiro, na Av. Pedro Calmon, n.º 550, Cidade Universitária, Ilha do Fundão, Rio de Janeiro, RJ, Brasil, inscrita no CNPJ sob o n.º 33.663.683/0001-16, doravante designada **UFRJ**, representada por seu Reitor, **Prof. Roberto Leher**, através do(a) Faculdade de Arquitetura e Urbanismo, e

O (a) **UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA**, com sede em Carrera 05, #12b-23, Bogotá COLOMBIA, doravante designado(a) **UGC**, neste ato representado(a) por seu(sua) Presidente, **Prof. Jose Galat Noumer**, através do(a) Facultad de Arquitectura,

Doravante referidos conjuntamente como as "partes" ou individualmente como a "parte", concordam em executar este Protocolo de Intenções que se regerá pelas seguintes cláusulas e condições:

1. O propósito deste Protocolo é promover a cooperação acadêmica entre as partes. As partes concordam que:
  - a) Cada instituição encorajará o contato e a cooperação entre seus corpos docente, discente e administrativo, através de departamentos e institutos de pesquisa.
  - b) Dentro dos campos mutuamente aceitáveis, as seguintes formas gerais de cooperação serão buscadas:
    - I. Visitas e intercâmbio de estudantes de graduação e/ou pós-graduação para estudo e pesquisa;
    - II. Visitas e intercâmbio de pessoal para pesquisa, ensino e discussões;
    - III. Intercâmbio de informações;
    - IV. Atividades conjuntas de pesquisa.
2. De forma a implementar este Protocolo, as partes celebrarão Acordos Específicos para estabelecer programas conjuntos.
  - a) As partes nomearão coordenadores, que constarão nos termos dos Acordos Específicos e serão responsáveis pela coordenação, execução e acompanhamento dos programas conjuntos;
  - b) As partes acordarão sobre o sistema de resolução de controvérsias;



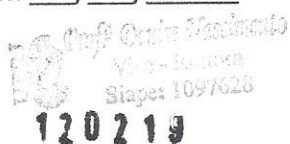


- c) Quando da execução dos programas conjuntos resultarem produtos, processos ou conexos, aperfeiçoamentos ou inovações passíveis de privilégio, de acordo com a legislação que regule uma ou mais partes, estas estabelecerão, nos Acordos Específicos, as condições que regularão os direitos de propriedade que serão requeridos na forma da lei pelas partes, conjuntamente, na proporção de sua contribuição para sua consecução.
3. Este Protocolo entrará em vigor na data da última assinatura e terá a duração de cinco (05) anos.
- a) Caso este Protocolo permaneça sem atividade durante todo o período de vigência será considerado expirado;
- b) No caso de este Protocolo continuar ativo, as partes poderão assinar um novo Protocolo de Intenções;
- c) Qualquer uma das partes poderá denunciar este Protocolo a qualquer tempo por acordo mútuo ou aviso por escrito à(s) outra(s) parte(s) com seis meses de antecedência;
- I. Em nenhum caso essa denúncia afetará as atividades que se encontrem em andamento antes da data efetiva da expiração.
4. Objetivando dar publicidade aos atos públicos, o presente Protocolo será publicado pela UFRJ no "Boletim da UFRJ" e no Diário Oficial da União.

E POR ESTAREM AS PARTES DE ACORDO com o conteúdo e condições acima, assinam os dois (02) exemplares deste Protocolo em português que as partes reconhecem como autênticos.

*Roberto Lehner*  
Prof. Roberto Leher  
Reitor - UFRJ

Em \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_



*José Galat Noumer*

Prof. José Galat Noumer  
Presidente - UGC

Em \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

